

Otosuite

Guia do Usuário

Doc. No. 7-50-1280-PT/10

Referência 7-50-12800-PT

Aviso de copyright

© 2012, 2020 Natus Medical Denmark ApS. Todos os direitos reservados. ® Otometrics, o ícone Otometrics, Aurical, Madsen, HI-PRO 2, Otoscan, ICS e HORTMANN são marcas comerciais registadas da Natus Medical Denmark ApS nos EUA e/ou noutros países.

Data de publicação da versão
11/05/2020 (216990)

Apoio técnico
Contacte o seu fornecedor.

Índice

1	Descrição	4
2	Finalidade	4
3	Instalação	5
4	Navegar em Otosuite	6
5	Armazenar dados de Otosuite	6
6	Iniciar Otosuite	7
7	Selecionar e criar clientes em Otosuite	8
8	Selecionar o tipo de teste	9
9	Ativar o painel de controlo	9
10	Selecionar o ouvido a ser testado	9
11	Alterar, guardar e carregar definições de visualização e de medição	10
12	Mostrar diálogos suprimidos	12
13	Introduzir audiogramas tonais manualmente	12
14	Configuração do Otosuite	12
15	Obter suporte remoto	18
16	Imprimir resultados de teste a partir do Otosuite	18
17	Outras referências	22
18	Fabricante	22
19	Notas de aviso do	23
20	Definição de símbolos	23

1 Descrição

O Otosuite é uma ferramenta de software que integra um conjunto de testes de audição e funcionalidade de adaptação de aparelhos auditivos com revisão de resultados e capacidades de criar relatórios numa única e poderosa aplicação para PC.

1.1 Noah/Otobase

Otosuite integra com:

- Sistemas Noah
- Sistemas compatíveis com o Noah
- Otobase

O Noah e o Otobase são produtos para gerir clientes, iniciar aplicações de teste de audição e software de adaptação e guardar resultados de testes audiológicos. O Otosuite pode guardar resultados de teste utilizando o Noah ou o Otobase.

O sistema Noah é um produto da HIMSA; Otobase é um produto da Otometrics.

***Nota** • Sempre que é feita uma referência ao Noah/Otobase neste manual, essa referência também se aplica a sistemas compatíveis com o Noah.*

1.2 Dispositivos de teste da Otometrics

O Otosuite foi concebido para ser utilizado com dispositivos de teste produzidos pela Otometrics.

Este manual descreve a funcionalidade geral do Otosuite. Consulte também os manuais e a Ajuda online relativa a dispositivos de teste e módulos de teste específicos em Otosuite.

***Nota** • Alguns dispositivos descritos nos manuais e na ajuda online poderão não estar disponíveis no seu país.*

2 Finalidade

Utilizadores: Uma vasta gama de profissionais de cuidados de saúde, como audiologistas, vendedores especializados de aparelhos auditivos, otorrinolaringologistas e terapeutas da fala. Veja também a documentação relativa aos módulos e dispositivos de teste individuais.

Utilização: Integração de módulos de teste individuais do Otosuite.

2.1 Convenções tipográficas

A utilização de Avisos, Precauções e Notas

Para captar a sua atenção para as informações relativas ao uso seguro e apropriado do dispositivo ou software, o manual utiliza as seguintes recomendações de prudência:

Aviso • indica que existe risco de morte ou ferimentos graves para o utilizador ou paciente.

Atenção • indica que existe risco de ferimentos para o utilizador ou paciente ou risco de danos em dados ou no dispositivo.

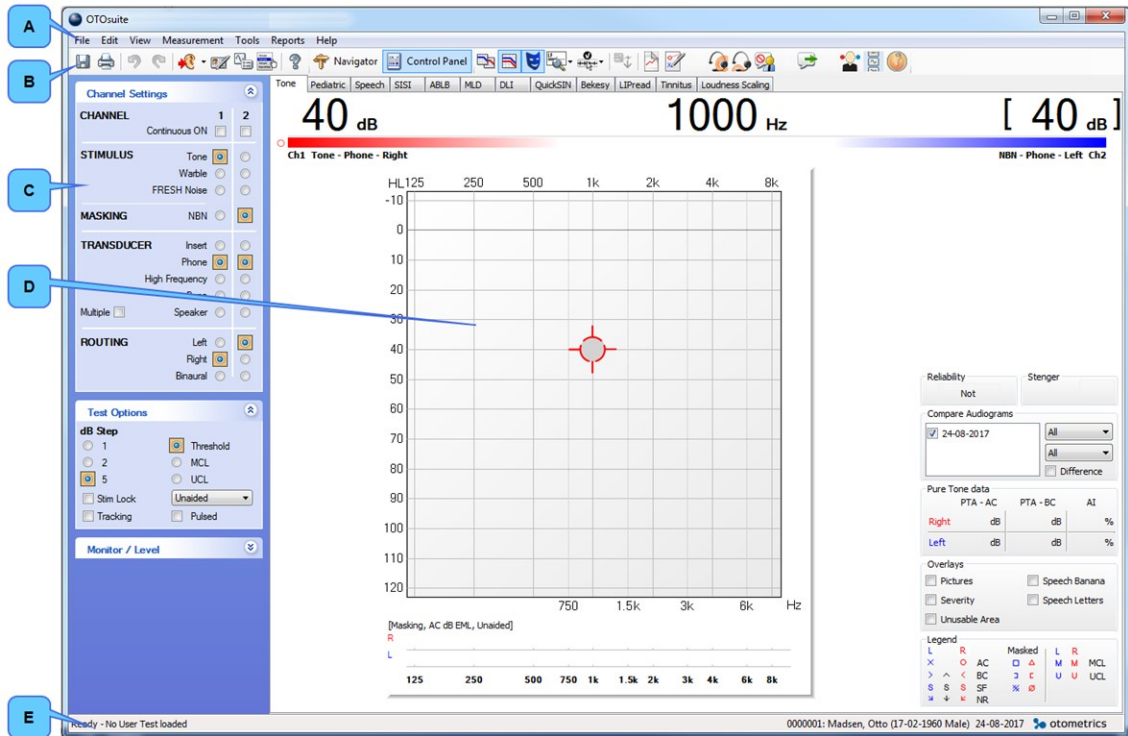
Nota • indica que deve tomar especial atenção.

Para obter um exemplar impresso gratuito da documentação do utilizador, contacte a Natus Medical Denmark ApS (www.natus.com).

3 Instalação

Para obter instruções sobre a instalação do Otosuite, consulte o Otosuite Guia de instalação no suporte de instalação do Otosuite.

4 Navegar em Otosuite



- A. Barra de menu
- B. Barra de ferramentas do Otosuite
- C. Navegação/Painéis de Controle
- D. Área de trabalho
- E. Status bar (Barra de estado)

5 Armazenar dados de Otosuite

É possível executar o Otosuite em modo autónomo ou com o Noah/Otobase.

Noah/Otobase

Se o Otosuite estiver ligado ao Noah/Otobase, poderá guardar os resultados do teste na base de dados do Noah/Otobase.

Modo autónomo

Quando o Otosuite é operado como um sistema autónomo, não é possível guardar dados na base de dados do Noah/Otobase. Os dados de medição de Otosuite na versão autónoma são guardados no formato .GND compatível com XML. Este formato pode ser lido em qualquer browser da Internet.

6 Iniciar Otosuite

A forma como o Otosuite é iniciado depende de como pretende executar o Otosuite.

- com o Noah/Otobase
- em modo autónomo

Ligado à base de dados do Noah/Otobase

A forma como o Otosuite é iniciado com o Noah ou o Otobase depende da configuração do Otosuite.

Iniciar o Otosuite diretamente

1. Clique no ícone do Otosuite no ambiente de trabalho do PC ou no menu **Iniciar** do Windows (**Todos os programas > Otometrics > Otosuite**).
Será apresentado o browser de pacientes do Noah ou do Otobase.
2. Selecione um paciente. O Otosuite é iniciado e é ligado à base de dados do Noah ou do Otobase.

Iniciar a partir da Seleção do Módulo do Noah ou do Otobase

1. Iniciar o Noah ou o Otobase.
2. Na Seleção do Módulo no Noah ou no Otobase, clique para seleccionar o módulo do Otosuite que pretende abrir.

Iniciar a partir de uma medição do Noah ou do Otobase

1. Inicie o Noah ou o Otobase e selecione uma medição.
O Otosuite abre no módulo mais adequado para a visualização da medição.

Autónomo

É possível executar o Otosuite em modo autónomo nas seguintes situações:

- Não está instalado o Noah nem o Otobase no PC.
- O Otosuite está instalado num PC com o Noah/Otobase, mas não está ligado à base de dados do Noah/Otobase. Consulte o Guia de instalação do Otosuite para obter instruções sobre a ligação da base de dados do Noah/Otobase.

Iniciar o Otosuite em modo autónomo

1. Inicie o Otosuite clicando no ícone do Otosuite no ambiente de trabalho do PC (poderá ser necessário criar primeiro o atalho).



ou

2. Inicie o Otosuite clicando no ícone do Otosuite no menu **Iniciar** do Windows (**Todos os programas > Otometrics > Otosuite**).



7 Selecionar e criar clientes em Otosuite

Ao realizar um teste e guardar as medições, está automaticamente a guardar as medições como sendo relativas ao cliente atual.

Ao executar o Otosuite no Noah ou no Otobase, os clientes são selecionados e criados no Noah/Otobase. Consulte o capítulo [Armazenar dados de Otosuite](#) ► 6 para obter uma descrição de como selecionar um cliente ao iniciar o Otosuite no Noah ou no Otobase.

Mudar os clientes durante a execução do Otosuite no Noah/Otobase

Se estiver a executar o Otosuite no Noah/Otobase, pode mudar os clientes sem fechar o Otosuite. Para selecionar um cliente novo:

1. Clique em **Ficheiro > Nova sessão**.
Será aberta a janela do gestor de pacientes do Noah/Otobase.
2. Selecione um cliente.
A sessão do cliente atual é fechada e é aberta uma nova sessão no ecrã de teste atual de Otosuite.

Criar um cliente no modo autónomo

<i>Na inicialização</i>	Na inicialização do Otosuite, a caixa de diálogo Detalhes do cliente é apresentada automaticamente.
<i>Entre clientes</i>	Ao preparar o Otosuite para o cliente seguinte, selecione Ficheiro > Nova sessão , para que seja apresentada a caixa de diálogo Detalhes do cliente .
<i>Onde são utilizados os dados do cliente?</i>	Os dados do cliente na caixa de diálogo Detalhes do cliente são utilizados em relatórios impressos. Pode selecionar se pretende, ou não, que os comentários introduzidos na caixa de diálogo Detalhes do cliente sejam apresentados nos relatórios impressos.

Selecionar um cliente no modo autónomo

Para selecionar um cliente existente, abra uma medição anterior desse cliente (**Ficheiro > Abrir**).

Editar os detalhes do cliente e adicionar comentários



Para editar detalhes do cliente, clique no ícone **Editar detalhes do cliente (Ctrl + D)**.

No modo autónomo:

É possível editar os dados do cliente e pode introduzir comentários para a sessão atual.

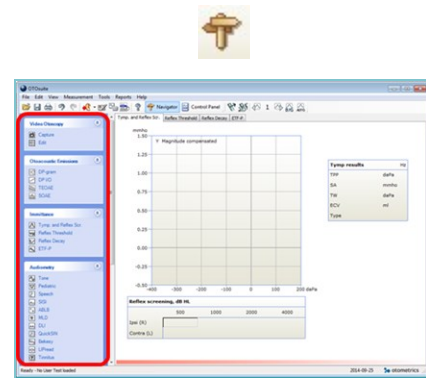
A partir do Noah/Otobase:

Se o Otosuite for ativado a partir do Noah/Otobase, os detalhes do cliente são obtidos a partir do Noah/Otobase, e os dados não podem ser editados no Otosuite. No entanto, é possível adicionar comentários na caixa **Comentários**, e estes serão gravados no Noah/Otobase com a sessão atual.

8 Selecionar o tipo de teste

1. Para navegar entre testes no Otosuite, clique no ícone **Navegador** na barra de ferramentas.

O **Painel de Navegação** é apresentado do lado esquerdo do ecrã.



2. Selecione o teste que pretende realizar.



9 Ativar o painel de controlo



1. Clique no ícone do **Painel de controlo** na barra de ferramentas.

2. O Control Panel (Painel de Controlo) é apresentado do lado esquerdo do ecrã.

É possível utilizar o Painel de Controlo para controlar parâmetros de teste e o respetivo dispositivo de teste. Os testes individuais são descritos nos manuais de referência.

10 Selecionar o ouvido a ser testado

O ícone da barra de ferramentas **Seleção do ouvido** mostra o ouvido atualmente selecionado. Clique no ícone **Seleção do ouvido** para mudar para outra seleção.

A seleção também é indicada pela cor das estruturas dos gráficos e/ou das curvas nos gráficos de teste.

- Os dados do ouvido direito são apresentados a *vermelho*,
- Os dados do ouvido esquerdo são apresentados a *azul*.

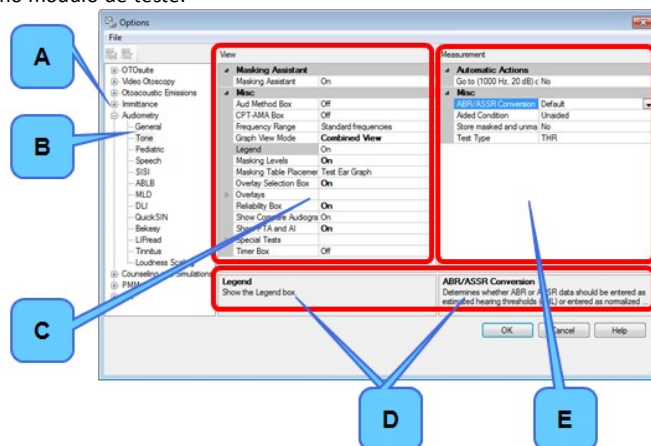
Ícones de seleção do ouvido	
	<ul style="list-style-type: none"> • Nenhum Não está selecionado nenhum ouvido.
	<ul style="list-style-type: none"> • Esquerda
	<ul style="list-style-type: none"> • Direita
	<ul style="list-style-type: none"> • Ambos Estão selecionados ambos os ouvidos.

11 Alterar, guardar e carregar definições de visualização e de medição





1. Para ver todas as definições de visualização e de medição no Otosuite, clique no ícone **Definir opções**.

As definições que podem ser alteradas na caixa de diálogo **Opções** são específicas dos tipos de teste individuais, exceto as definições listadas na seção **Geral** para um módulo específico, que se aplicam a dois ou mais tipos de teste no módulo de teste.



- A. Módulo de teste
 - B. Tipo de teste
 - C. Definições de visualização
 - D. Descrições de definição
 - E. Configurações de medidas
2. Selecione o módulo de teste e o tipo de teste para o qual pretende alterar as definições.
- *View settings (Definições de visualização)* define o aspeto dos gráficos e outras ferramentas para apresentar os resultados do teste no ecrã.
 - *Measurement settings (Definições de medição)* define os parâmetros de teste que determinam como os procedimentos de teste serão realizados.
- As definições são explicadas detalhadamente nos campos no fundo da caixa de diálogo.

11.1 Gravar definições no diálogo Opções

Ícone	Seleções de menu de ficheiro	
	Ficheiro > Gravar teste do utilizador	<ul style="list-style-type: none"> • Clique para guardar as Opções atuais como um Teste do Utilizador. <p>Nota • Um Teste do Utilizador é uma configuração que se aplica apenas a um módulo de teste.</p> <p>Nota • O teste é guardado numa Pasta partilhada ou na pasta My Suite, dependendo das opções que escolheu no Assistente de Configuração.</p>
	Ficheiro > Gravar opções como definições de inicialização	<ul style="list-style-type: none"> • Clique para gravar as definições atuais como as suas definições de inicialização do OTOsuite. <p>Nota • Só existe um ficheiro de Definições de inicialização por instalação. Os utilizadores que partilham um computador também partilham as Definições de inicialização. As Definições de inicialização também podem ser partilhadas por mais do que um computador, por exemplo, se a Pasta partilhada estiver numa unidade de rede.</p>
	Ficheiro > Carregar predefinições de origem do OTOsuite	<ul style="list-style-type: none"> • Clique para reinicializar todas as definições para as predefinições.

Criar um Teste do Utilizador

1. Definir definições do Painel de Controlo
2. Selecione **Ferramentas > Opções** e, em seguida, o módulo e o tipo de teste para o qual pretende criar um Teste do Utilizador.



3. Reveja todas as definições em **Ferramentas > Opções > Geral e Ferramentas > Opções > “Test Module”** (“Módulo de teste”) e **“Test Type”** (“Tipo de teste”). Defina as suas definições preferidas para o Teste do Utilizador que pretende criar.



4. Clique no ícone **Gravar teste do utilizador**.

5. Caso não pretenda que as definições estejam acessíveis a outros utilizadores, desmarque a caixa de verificação **Grav fich na pasta partilh.** Clique em **OK**.

6. Guarde o Teste do Utilizador com um nome à sua escolha.

11.2 Carregar uma configuração de teste ou um Teste de Utilizador

Utilizando o Seletor de Teste, é possível carregar uma configuração de teste que aplique definições específicas ao software.



Estão disponíveis Testes Especiais Predefinidos para os módulos de teste incluídos na sua configuração Otosuite. Também pode selecionar um Teste do Utilizador que tenha sido definido por si ou qualquer outro utilizador da mesma estação de trabalho.

12 Mostrar diálogos suprimidos

Caso tenha clicado no campo **Não mostrar este diálogo novamente** numa caixa de diálogo, pode cancelar esta definição para que todos os diálogos que tenham sido suprimidos anteriormente sejam apresentados novamente se forem acionados. Para isso, clique em **Ajuda > Mostrar diálogos suprimidos**.

13 Introduzir audiogramas tonais manualmente

PMM e Aconselhamento e simulações permitem mostrar um audiograma de referência. É possível obter o audiograma de referência a partir de dados no Noah/Otobase, ou criá-lo no ecrã de teste de audiometria **Tom** no Otosuite.

Para mais informações sobre como introduzir audiogramas manualmente, veja OtosuiteManual de referência.

14 Configuração do Otosuite

O Assistente de Configuração guia-o através do processo de personalização das várias funcionalidades e funções que se aplicam a Otosuite.

1. No Otosuite, selecione **Ferramentas > Assistente de Configuração**.
2. Para configurar a funcionalidade geral do Otosuite, clique em **Seguinte**.
3. Para ligar o dispositivo de teste ao módulo específico e configurar a funcionalidade específica do módulo, clique em **Configurar...** junto ao módulo que pretende configurar.
 - [Definir as suas preferências gerais do Otosuite](#) ► 13.

- [Configurar aplicações](#) ► 16.

14.1 Definir as suas preferências gerais do Otosuite

Aplicações

1. Para mostrar ou ocultar um módulo de teste no Painel de Navegação, marque ou desmarque a caixa de verificação à esquerda do nome do módulo. (Pelo menos um módulo tem de permanecer selecionado.)

As minhas iniciais

Autónomo

Estas iniciais são mostradas na caixa de diálogo **Detalhes do cliente**.

A partir do Noah/Otobase

As iniciais introduzidas para o utilizador do Noah/Otobase são aplicadas automaticamente no Otosuite.

Eu refiro-me a um “Cliente” como

- Selecione o termo da sua preferência para utilização em Otosuite.

Idioma preferido

- Selecione o seu idioma preferido.
Reinicie Otosuite se alterar a definição do idioma.

Preferências de guardar ficheiros

Nota • *As definições do Assistente de Configuração relacionadas com guardar ficheiros aplicam-se a Otosuite como um sistema autónomo.*

Localização da Pasta partilhada

- Introduza o caminho da pasta para os Dados partilhados
Caso pretenda partilhar os dados com utilizadores numa rede, é necessário que o administrador do sistema efetue a configuração de rede específica.

Localização dos relatórios personalizados

- Introduza o caminho da pasta para os relatórios personalizados.
Caso pretenda partilhar os dados com utilizadores numa rede, é necessário que o administrador do sistema efetue a configuração de rede específica.

Guardar medições na Pasta partilhada

- Seleccione esta opção para partilhar os seus dados de medição com outros utilizadores.
- Deseleccione esta opção para guardar os seus dados numa pasta pessoal a que só você tenha acesso.

Mostrar detalhes do cliente ao iniciar uma nova sessão

Se esta opção for seleccionada, a caixa de diálogo **Detalhes do cliente** abre-se automaticamente quando é iniciada uma nova sessão.

Prompt for saving when changing Test Module (Pedir para guardar ao mudar o Módulo de Teste)

- Se esta opção for seleccionada, é pedido que guarde os dados se mudar para outro Módulo de Teste com medições não guardadas.

Gerar automaticamente nomes de ficheiro para ficheiros gravados

- Se esta opção for seleccionada, os dados são guardados com um nome de ficheiro gerado pelo sistema. Os nomes são atribuídos aos ficheiros com carimbos de data e hora e são utilizados principalmente com sistemas de gestão de dados de terceiros.
- Se esta opção for desseleccionada, os nomes dos ficheiros são definidos pelo utilizador.

Activate Control Panel (Ativar o Painel de Controlo)

- Se esta opção for seleccionada, o Painel de Controlo é ativado quando o Otosuite é iniciado.

Cópia de segurança de medições

- Se seleccionar esta opção, as medições de Otosuite podem ser restauradas em caso de falha do Otosuite. É-lhe pedido que recarregue estas medições quando iniciar o Otosuite.

Pedido de descrição da medição ao guardar

- Se seleccionar esta opção, ser-lhe-á pedido para incluir uma descrição de medição ao guardar.

A ferramenta de estatísticas de utilização

Allow anonymous usage statistics (Permitir estatísticas de utilização anónima)

Se esta opção for seleccionada, as estatísticas de utilização de Otosuite anónimas são recolhidas e enviadas para Otometrics.

Partilhar as definições

Definições partilhadas por todos os utilizadores

Se esta opção estiver selecionada, as definições pessoais efetuadas pelo utilizador que está atualmente a utilizar o sistema serão aplicadas a todos os utilizadores Otosuite no mesmo PC.

Se a seleção desta opção for anulada posteriormente, as anteriores definições pessoais dos outros utilizadores serão repostas.

14.2 Adicionar comentários ao gravar medições no Noah

Prompt for a measurement description when saving (Pedido de descrição de medição ao guardar)

Se esta opção for selecionada, será pedido que adicione uma descrição personalizada que será mostrada em conjunto com a descrição padrão gerada pelo Otosuite e apresentada na descrição da ação no Noah/Otobase ou noutra sistema de gestão.

Note que a descrição personalizada é aplicada a todas as medições que forem guardadas num determinado momento. Para atribuir uma descrição diferente a cada tipo de medição, deve guardar cada tipo de medição quando estiver concluído.

14.3 O ecrã Detalhes do cliente no Assistente de Configuração

O Otosuite pode integrar com sistemas de gestão de pacientes de terceiros para o intercâmbio de detalhes do cliente.

Não, eu introduzo os detalhes do cliente no Otosuite ou num sistema compatível com o Noah (predefinição)

Quando o Otosuite não é integrado com sistemas de gestão de pacientes de terceiros ou é utilizado com o Noah, clique neste botão.

Sim, utilizar detalhes do cliente de um sistema de gestão de clientes não compatível com o Noah

Se tiver um sistema de gestão de pacientes não compatível com o Noah personalizado para o intercâmbio de detalhes do cliente com o Otosuite, deverá clicar neste botão.

O Otosuite lê os detalhes do cliente durante a inicialização a partir do ficheiro:

```
%ALLUSERSPROFILE%\Dados da aplicação\GN Otometrics\actors.config
```

Os parâmetros carregados do ficheiros são: Client ID (ID do Cliente), LastName (Último Nome), FirstName (Primeiro Nome), BirthDate (Data de Nascimento), Gender (Sexo), Comments (Comentários) e UserInitials (Iniciais do Utilizador).

O formato tem de cumprir as seguintes restrições:

- O comprimento máximo de Client ID, LastName e FirstName é de 50 caracteres cada.
- BirthDate tem de ter o seguinte formato: aaaa-mm-dd (por exemplo, 1975-02-22).
- O sexo tem de ser “DESCONHECIDO”, “Masculino” ou “Feminino”.
- O comprimento máximo dos Comentários é de 32767 caracteres.
- UserInitials não pode ter mais de 3 caracteres.

14.4 O ecrã Noah/Otobase no Assistente de Configuração

Nota • O seguinte aplica-se apenas se o Noah ou o Otobase estiver instalado no PC.

Ligar o Otosuite a uma base de dados no arranque

É possível configurar o Otosuite de modo a ligar-se automaticamente à base de dados do Noah ou do Otobase, independentemente de iniciar o Otosuite diretamente ou a partir do Noah ou do Otobase.

1. No Otosuite, selecione **Ferramentas > Assistente de Configuração**.
2. Clique em **Seguinte** até que o ecrã Noah/Otobase seja apresentado.
3. Ative a opção **Ligar o Otosuite a uma base de dados no arranque**.
As bases de dados disponíveis serão mostradas a seguir.
4. Selecione a base de dados à qual pretende ligar-se.
5. Reinicie o Otosuite para ativar a seleção.

Iniciar um módulo não Otosuite a partir do Noah ou do Otobase

Se iniciar um módulo de medição não Otosuite a partir do Noah/Otobase, irá forçar o encerramento do Otosuite. Pode configurar o Otosuite para encerrar sem avisar.

Se tiver dados não gravados no Otosuite, será sempre pedido que grave os dados antes de o Otosuite encerrar.

1. No Otosuite, selecione **Ferramentas > Assistente de Configuração**.
2. Clique em **Seguinte** até que o ecrã Noah/Otobase seja apresentado.
3. Ative a opção **Fechar o Otosuite automaticamente** se iniciar um módulo de medição não Otosuite. (Será pedido que grave todos os dados não gravados.)

Ativar o FastView (Se suportado pelo Noah/Otobase)

Os dados FastView podem ser gravados em Noah ou em Otobase. A opção permite pesquisar ou visualizar rapidamente resumos dos dados sem iniciar os módulos individuais a partir de onde os dados foram gravados.

1. No Otosuite, selecione **Ferramentas > Assistente de Configuração**.
2. Clique em **Seguinte** até que o ecrã Noah/Otobase seja apresentado.
3. Selecione a opção **Ativar o FastView**.

14.5 Configurar aplicações

No ecrã **Assistente de Configuração - Aplicações**, é possível selecionar os módulos de aplicação a mostrar no Painel de Navegação. É possível iniciar o Assistente de Configuração para cada módulo de aplicação, configurar o módulo e ligar o dispositivo relevante.

Para obter mais informações, consulte o manual de referência para o módulo relevante.

Seleção de dispositivos de demonstração

Para fins demonstrativos e para se familiarizar com o Otosuite, é possível selecionar um dispositivo de demonstração em vez de um dispositivo de teste real em vários módulos do Otosuite. Com o dispositivo de demonstração selecionado, pode tentar uma grande variedade de tarefas e simular testes sem utilizar o dispositivo de teste real.

Nota • Alguns módulos podem não ter um dispositivo de demonstração.

Para selecionar um dispositivo de demonstração:

1. Selecione **Ferramentas > Assistente de Configuração**.
2. Clique em **Configurar...** junto do módulo em que pretende utilizar um dispositivo de demonstração.
3. No ecrã para ligar o dispositivo de teste, selecione o dispositivo de demonstração.
4. Clique em **Concluir** para sair do Assistente de Configuração.

Ligar dispositivos sem fios

Alguns dispositivos, como FreeFit e Otoflex, podem estabelecer ligação sem-fios a Otosuite. Para estabelecer a ligação sem-fios, pode utilizar o dongle OTOair do Otometrics ou uma dos dispositivos Bluetooth padrão que são suportados por Otosuite. Para obter mais informações, consulte o manual de referência do Otosuite.

14.6 Exportar e importar definições de configuração

É possível criar um ficheiro de gestão de configuração do Otosuite que inclua as definições de configuração para todo o Otosuite, incluindo todos os módulos. Em seguida, pode importar o ficheiro de configuração para outra instalação de Otosuite.

Para exportar um ficheiro de configuração

1. Clique em **Ficheiro > Exportar configuração**.
2. Selecione a opção apropriada:
 - Exporte apenas definições que possam ser utilizadas para configurar outros computadores
 - Inclua definições específicas do PC, tais como portas de conexão e seleções de dispositivos
3. Clique em **OK**.
4. Preencha a caixa de diálogo **Gravar como**.
5. Clique em **Gravar**.

Para importar um ficheiro de configuração

1. Clique em **Ficheiro > Importar configuração**.
2. No diálogo **Abrir**, navegue para encontrar o ficheiro de configuração com uma extensão de ficheiro .config.
3. Clique em **Abrir**.
4. Selecione a opção apropriada:
 - Manter a seleção de dispositivos atual
 - Substituir as definições atuais dos dispositivos por definições do ficheiro de gestão de configuração. Esta opção é recomendada apenas se o ficheiro de gestão de configuração tiver sido criado especificamente para o computador atual, por exemplo como cópia de segurança.
5. Clique em **OK**.

15 Obter suporte remoto

Numa situação de suporte em que solicitou o envio de um técnico, este pode precisar de aceder ao seu sistema para resolver o problema atual. Para esse fim, foi integrada a aplicação TeamViewer no Otosuite.

Para abrir o Team Viewer

1. Clique em **Ajuda > Suporte remoto**
2. Forneça ao técnico de assistência:
 - **A sua ID**
 - **Palavra-passe.**



16 Imprimir resultados de teste a partir do Otosuite

É possível imprimir resultados como relatório de Otosuite.

Nota • *Imprima sempre os relatórios diretamente a partir do Otosuite. Os relatórios do Otosuite não estão disponíveis através da função de impressão do Noah.*

Se o relatório mostrar dados de medições efetuadas numa data anterior, a data em que a medição foi efetuada é normalmente apresentada junto ao título da medição nos relatórios definidos de fábrica.

16.1 Configuração da página

A configuração da página para um relatório pode ser definida de duas formas:

- A configuração da página para relatórios elaborados ou editados no Otosuite® Reports:
Definir a configuração da página no Otosuite® Reports
- A configuração da página para relatórios padrão do Otosuite:
Definir a configuração da página no Otosuite

Os relatórios padrão do Otosuite são formatados para impressão em papel no formato padrão A4 e Letter. (Um só relatório é formatado para impressão em papel A5.)

Importante • Nunca faça alterações à configuração da página na função “Configuração da página” disponível no ecrã “Pré-visualizar”, que é uma função do Internet Explorer. Se o fizer, isso pode entrar em conflito com a configuração da página no Internet Explorer.

Faça sempre as alterações à configuração da página no Otosuite® Reports ou, se utilizar relatórios padrão, diretamente no Otosuite.

Noah/Otobase: **Otosuite > Configuração da página**

Autónomo: **Ficheiro > Configuração da página**

16.2 Configuração da impressora

O Otosuite normalmente utiliza a impressora predefinida do Windows, mas é possível imprimir os resultados da medição a partir de Otosuite numa impressora à sua escolha.

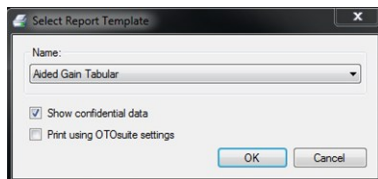
- Caso pretenda selecionar uma impressora que não seja a impressora predefinida do Windows, selecione **Otosuite > Configuração da página** e clique no botão **Impressora**.

16.3 Imprimir/Pré-visualização da impressão

1. Para visualizar e imprimir uma pré-visualização, selecione uma das seguintes opções:

Autónomo: **Ficheiro > Pré-visualização da impressão**

Noah/Otobase: **OTOsuite > Pré-visualização da impressão**



2. Preencha os campos na caixa de diálogo **Selecionar modelo de relatório** da seguinte forma:

- **Nome**

Apresenta o nome do relatório predefinido. É possível selecionar um relatório diferente na lista pendente.

- **Mostrar dados confidenciais**

Se estiver selecionado, os dados pessoais do cliente serão apresentados no relatório.


Se não estiver selecionado, o nome e o identificador do cliente não são apresentados no relatório, que é então anónimo e pode ser distribuído livremente.

- **Imprimir utilizando definições do Otosuite**

Caso pretenda aplicar definições de visualização definidas no Otosuite ao modelo de relatório selecionado, clique para ativar o **Imprimir utilizando definições do Otosuite**.

Se os resultados de teste selecionados no Otosuite mostrarem propriedades diferentes das definidas no Otosuite® Reports, as propriedades de apresentação do Otosuite substituirão as propriedades do Otosuite® Reports. Por

exemplo, se o Otosuite mostrar um audiograma com imagens e camadas de gravidade, estas serão mostradas mesmo que o modelo do Otosuite® Reports tenha sido definido para não as mostrar.

Nota • Essas propriedades são sinalizadas através do símbolo  no painel de formatação do Otosuite® Reports para o modelo selecionado.

3. Clique em **OK** para visualizar. Se tiver dados não guardados, é pedido que os guarde antes de imprimir.
 - **Sim**
Os dados guardados e o relatório impresso são idênticos e podem ser impressos novamente.
 - **Não**
O relatório tem a marca d'água “PRELIMINARY” (PRELIMINAR) para indicar que não reflete necessariamente os dados guardados.

Importante • Nunca faça alterações à configuração da página na função “Configuração da página” disponível no ecrã “Pré-visualizar”, que é uma função do Internet Explorer. Se o fizer, isso pode entrar em conflito com a configuração da página no Internet Explorer.

4. Clique em **OK**. É apresentada a pré-visualização.
5. Se for necessário, clique em **Imprimir** na barra de ferramentas **Pré-visualização da impressão**.

16.4 Imprimir um relatório específico

1. Prima **Ctrl+P**.
2. Preencha os campos na caixa de diálogo **Selecionar modelo de relatório** da seguinte forma:
 - **Nome**
Selecione o relatório que pretende imprimir.
 - **Mostrar dados confidenciais**
Se estiver selecionado, os dados pessoais do cliente serão apresentados no relatório.

Se não estiver selecionado, o nome e o identificador do cliente não são apresentados no relatório, que é então anónimo e pode ser distribuído livremente.
 - **Imprimir utilizando definições do Otosuite**
Caso pretenda aplicar definições de visualização definidas no Otosuite ao modelo de relatório selecionado, clique para ativar o **Imprimir utilizando definições do Otosuite**.

Se os resultados de teste selecionados no Otosuite mostrarem propriedades diferentes das definidas no Otosuite® Reports, as propriedades de apresentação do Otosuite substituirão as propriedades do Otosuite® Reports. Por exemplo, se o Otosuite mostrar um audiograma com imagens e camadas de gravidade, estas serão mostradas mesmo que o modelo do Otosuite® Reports tenha sido definido para não as mostrar.
3. Clique em **OK** para imprimir o relatório.

16.5 Imprimir um relatório predefinido

O relatório predefinido é o primeiro relatório na lista **Relatórios selecionados** no **Report Manager (Gestor de relatórios)**.



- Clique no ícone **Imprimir relatório predefinido** na barra de ferramentas do Otosuite.

Nota • É utilizada a última definição utilizada para o campo **Mostrar dados confidenciais**.


16.6 O Gestor de Relatórios

O Gestor de Relatórios ajuda a dispor os modelos de relatórios disponíveis no Otosuite numa lista à sua escolha.

Para utilizar o Gestor de Relatórios, selecione **Ferramentas > Report Manager (Gestor de relatórios)**.



Configurar a lista de Relatórios Selecionados

Relatórios disponíveis	<ul style="list-style-type: none"> • Contém uma lista dos títulos de relatórios que se referem a determinados modelos de relatório predefinidos. O campo Descrição fornece uma descrição do relatório selecionado.
Relatórios selecionados	<ul style="list-style-type: none"> • Uma lista dos relatórios que serão incluídos no menu Relatórios.

- Para adicionar um relatório à lista **Relatórios selecionados**, selecione o relatório na lista **Relatórios disponíveis** e, em seguida, clique em .
- Repita para cada relatório que pretende adicionar à lista **Relatórios selecionados**.

Reorganizar a ordem da lista

O relatório listado no cimo é o relatório predefinido, que será impresso automaticamente, se não selecionar outro tipo de relatório.

- Para reorganizar a lista, selecione um relatório e clique no botão da seta  ou  até que seja colocado na posição preferida.


Mudar o nome a um relatório

Depois de transferir uma cópia do relatório para a lista **Relatórios selecionados**, pode mudar o nome do relatório.

Se transferir várias cópias do mesmo relatório para a lista **Relatórios selecionados**, pode atribuir nomes diferentes a essas cópias. Isto é particularmente útil, se utilizar o mesmo relatório para fins diferentes.

- Para mudar o nome de um relatório, clique com o botão direito do rato no nome do relatório.

Eliminar um relatório da lista Relatórios Selecionados

- Selecione o relatório e clique em **Apagar** .

16.7 Adicionar o seu logótipo aos relatórios

É possível adicionar o seu logótipo utilizando um ficheiro de gráficos (.JPG) à sua escolha.

Para isso:

1. Crie um ficheiro .JPG com um tamanho de pixel de 1200x331.
2. Mude o nome do ficheiro do logótipo para: Company-Logo-1200x331-px.jpg
3. Guarde o ficheiro na pasta de ficheiros do programa Otosuite. Se não tiver definido um caminho diferente durante a instalação, a pasta encontra-se em /Programas/GN Otometrics/OTOSuite/Reporting/Misc.

Se estiver a adicionar o seu logótipo a um relatório que pode ser editado no Otosuite® Reports, consulte o Otosuite® Reports Guia do Usuário.

17 Outras referências

Para obter mais informações, consulte a ajuda online no Otosuite, que contém informações de referência detalhadas sobre o Otosuite e os dispositivos de teste que podem ser utilizados com o Otosuite.

Depois de instalar o Otosuite, poderá encontrar os manuais do Otosuite e informação relacionada no seu PC. No menu **Iniciar**, abra **Otosuite Manuais**, que contém uma descrição geral com ligações para todos os manuais.

18 Fabricante

Natus Medical Denmark ApS
Hoerskaetten 9, 2630 Taastrup
Dinamarca
☎ +45 45 75 55 55
www.natus.com

18.1 Responsabilidade do fabricante

O fabricante é considerado responsável pelos efeitos relacionados com a segurança, fiabilidade e desempenho do equipamento apenas se:

- Todas as operações de montagem, extensões, regulações, modificações ou reparações são efetuadas pelo fabricante do equipamento ou por pessoal autorizado pelo fabricante.
- A instalação elétrica à qual o equipamento está ligado cumprir os requisitos de EN/IEC.
- O equipamento deve ser usado de acordo com as instruções de utilização.

O fabricante reserva-se o direito de recusar toda a responsabilidade sobre a segurança da operação, fiabilidade e desempenho do equipamento assistido ou reparado por terceiros.

19 Notas de aviso do

Este Guia contém informação e avisos que devem ser respeitados para assegurar a utilização segura de Otosuite. As regras e regulamentos governamentais locais, se forem aplicáveis, devem ser também sempre respeitados.

Se Otosuite for utilizado em conjunto com um dispositivo de teste, certifique-se de que são seguidas todas as informações e avisos no manual do dispositivo de teste.

20 Definição de símbolos



Utilizado nos diálogos de mensagens de erro se o programa de software falhar. Consulte a informação detalhada na caixa de diálogo.



Marcação de conformidade CE



Marca de certificação que indica a conformidade com os regulamentos e diretivas aplicáveis para o Espaço Económico Europeu.